

DEFAULT INFORMATION FOR SPOUSAL  
MAINTENANCE

**INFORMACIÓN EN  
GENERAL PARA LA  
PENSIÓN  
ALIMENTICIA / DE  
CÓNYUGE**

**Paquete #11-B**

Case Number: \_\_\_\_\_

**Person Filing:** \_\_\_\_\_  
*[Nombre del solicitante:]*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_  
*[Dirección (si no es privada):]*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_  
*[Ciudad, Estado, Código Postal:]*

**Telephone:** \_\_\_\_\_  
*[Teléfono:]*

**Email Address:** \_\_\_\_\_  
*[Correo electrónico:]*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_  
*[Núm. ATLAS:]*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_  
*[Núm. de Cédula Profesional del Abogado:]*

FOR CLERK'S USE ONLY

**ARIZONA SUPERIOR COURT, PIMA COUNTY**  
*[TRIBUNAL SUPERIOR, CONDADO PIMA]*

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner**  
*[Nombre del Peticionario]*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
*[Núm. del Caso:]*

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent**  
*[Nombre del Demandado]*

**Default Information for Spousal Maintenance**  
**A.R.F.L.P. Rule 44 (Form 6)**  
*[Información en general para la pensión alimenticia / de cónyuge]*  
*[A.R.F.L.P. Regla 44 (Formulario 6)]*

**I hereby state the following, under penalty of perjury:**  
*[Por medio de la presente declaro lo siguiente bajo pena de perjurio:]*

**A. To qualify for spousal maintenance under A.R.S. § 25-319, I provide the following information (check all that apply):**

*[Para tener derecho a la pensión alimenticia / de cónyuge bajo A.R.S. § 25-319 proporciono la siguiente información (marque todas las casillas que aplican):]*

**I lack sufficient property, including property I will be receiving in the dissolution, to provide for my reasonable needs.**

*[Carezco de bienes suficientes, incluyendo los bienes que recibiré en la disolución para sufragar mis necesidades razonables.]*

**I am unable to be self-sufficient through appropriate employment.**

*[Soy incapaz de autoabastecerme mediante un empleo apropiado.]*

**I am unable to earn enough money to support myself.**

*[Soy incapaz de ganar el dinero suficiente para mantenerme a mí mismo(a)]*

**I am the custodian of a child whose age or condition is such that I should not be required to seek employment outside the home.**

*[Tengo bajo mi custodia a un menor de edad y debido a su edad o condición médica yo debería estar exento de buscar empleo fuera del hogar.]*

**I contributed to the educational opportunities of my spouse.**

*[Yo contribuí a las oportunidades educativas de mi cónyuge.]*

**My marriage has lasted \_\_\_\_\_ years.**

*[Mi matrimonio tuvo una duración de XX años.]*

**I am \_\_\_\_\_ years old.**

*[Tengo XX años.]*

**There have been excessive or abnormal expenditures, destruction, concealment or fraudulent disposition of community, joint tenancy and other property held in common.**

*[Sí ha habido gastos excesivos o anormales, destrucción, ocultamiento, disposición fraudulenta de bienes comunales, bienes compartidos y de otros bienes que teníamos en común.]*

**There are actual damages and judgments from conduct resulting in criminal conviction of either you or your spouse in which the other spouse or child was the victim.**

*[Sí ha habido daños o fallos a causa de un comportamiento que resultaron en una condena penal en contra suya o de su cónyuge en donde la víctima fue el otro cónyuge o un hijo menor de edad.]*

**B. If the court finds you qualify for spousal maintenance, it will need the following information in determining the appropriate amount and duration. To assist the court, please answer the following:**

*[Si el juez determina que usted cumple con los requisitos para la pensión de cónyuge, necesitará la siguiente información para determinar la cantidad y duración apropiada. Para ayudarle al juez, por favor conteste lo siguiente:]*

**1. If you have been employed during the marriage, state how and when you have been employed.**

*[Si usted ha tenido un empleo durante el matrimonio, declare cómo y cuándo estuvo empleada.]*

---

---

**I have not been employed during the marriage.**

*[No he tenido un empleo durante el matrimonio.]*

**2. Do you have a physical or emotional condition that limits your ability to work? Describe:**

*[¿Tiene usted un trastorno físico o emocional que limita su capacidad de trabajar? Describa:]*

---

---

**I do not have a physical or emotional condition that limits my ability to work.**

*[No tengo un trastorno físico o emocional que limita mi capacidad de trabajar.]*

**3. Describe any contributions you have made to your spouse's earning ability or how you reduced your income or career opportunities to benefit your spouse.**

*[Describa cualquier contribución que usted ha hecho para aumentar la capacidad de ingreso de su esposo y cómo usted redujo su ingreso o sus oportunidades de empleo para beneficiar a su cónyuge.]*

---

---

**Does not apply**

*[No aplica]*

**4. If your request for spousal maintenance is granted, will you and the other party be able to contribute to the educational expenses of your children? Describe.**

*[Si se concede su petición para recibir pensión alimenticia/de cónyuge, ¿podrá usted y la otra parte cubrir los gastos educacionales de sus hijos? Describa.]*

---

---

**Does not apply**  
*[No aplica]*

**5. Why are the financial resources available to you, including property awarded in the decree, not adequate to meet your needs?**

*[Explique, ¿Por qué los recursos financieros disponibles, incluyendo los bienes concedidos a usted en el decreto no son suficientes para cubrir sus necesidades?]*

---

---

**6. Do you think additional education or training would enable you to find employment sufficient to meet your needs? \_\_\_\_\_. Is this education or training readily available? \_\_\_\_\_. How long do you think it will take to complete this education or training? \_\_\_\_\_**

*[¿Usted cree que si obtiene más educación o entrenamiento esto le permitiría encontrar un empleo suficiente para cubrir sus necesidades? XX. ¿Este entrenamiento o educación está disponible inmediatamente? XX. ¿Cuánto tiempo cree que le tomará terminar esta educación o entrenamiento? XX]*

**7. How much will it cost you per month to obtain health insurance after the divorce? \_\_\_\_\_. How much will the other party save per month if the insurance changes from a family plan to employee only health insurance? \_\_\_\_\_.**

*[¿Cuánto le costará al mes obtener seguro médico después del divorcio? XX. ¿Cuánto dinero se ahorrará la otra parte al mes si el seguro médico cambia de un plan familiar a un plan solamente para el empleado? XX.]*

**8. What is your spouse's present occupation and monthly income? (If you do not have documentation of your spouse's income, describe how you came to your estimate.)**

*[¿A qué se dedica actualmente su cónyuge y cuál es su ingreso mensual? (Si no tiene documentación del ingreso de su cónyuge, describa como hizo sus cálculos.)]*

---

---

**9. I request \$ \_\_\_\_\_ per month for spousal maintenance for \_\_\_\_\_ years.**

*[Yo pido \$ XX al mes de pensión de cónyuge por XX años.]*

**10. Can the other party's needs be met if you receive this requested spousal maintenance?**

*[¿La otra parte podrá cubrir sus necesidades si a usted se le concede esta petición de pensión de cónyuge?]*

---

---

**Complete the financial statement on the following page.**

*[Favor de completar la declaración financiera en la siguiente página.]*

**I declare under penalty of perjury that the foregoing and the following financial statement is true and correct.**

**[Declaro bajo pena de perjurio que lo antes mencionado y la declaración financiera son verdaderas y correctas.]**

**Date / [Fecha]:** \_\_\_\_\_

**Signature / [Firma]:** \_\_\_\_\_

**NECESSARY MONTHLY EXPENSES (For yourself and minor children who reside with you)**

*[GASTOS MENSUALES NECESARIOS (Para usted y los hijos menores que viven con usted)]*

**House (mortgage/rent)** \$ \_\_\_\_\_

*[Casa (hipoteca/renta)]*

**Repair/Upkeep** \$ \_\_\_\_\_

*[Reparación/Mantenimiento]*

**Electricity** \$ \_\_\_\_\_

*[Electricidad]*

**Gas** \$ \_\_\_\_\_

*[Gas]*

**Water & Sewer** \$ \_\_\_\_\_

*[Agua y drenaje]*

**Phone** \$ \_\_\_\_\_

*[Teléfono]*

**Garbage** \$ \_\_\_\_\_

*[Basura]*

**Food & Household** \$ \_\_\_\_\_

**supplies**

*[Comida & suministros del hogar]*

**Work/School Lunch** \$ \_\_\_\_\_

*[Comida: trabajo/escuela]*

**Medical, dental,** \$ \_\_\_\_\_

**Drugs, supplies**

*[Suministros médicos,*

*dentales, fármacos]*

**Insurance not deducted** \$ \_\_\_\_\_

**from pay**

*[Seguro sin deducción*

*del sueldo]*

**Clothing** \$ \_\_\_\_\_

*[Vestimenta]*

**Laundry/Dry Cleaning** \$ \_\_\_\_\_

*[Lavado de ropa/Lavandería]*

**Childcare/Sitter** \$ \_\_\_\_\_

*[Cuidado de niños/niñera]*

**Support paid for spouse**

**And/or minor children** \$ \_\_\_\_\_

**of prior relationship**

*[Manutención que paga por*

*Pensión de cónyuge y/o*

*por menores de una*

*relación previa]*

**Repair/Maintenance** \$ \_\_\_\_\_

*[Reparación/Mantenimiento]*

**Car Insurance** \$ \_\_\_\_\_

*[Seguro automovilístico]*

**Gas/Oil** \$ \_\_\_\_\_

*[Gas/aceite]*

**MONTHLY PAYMENTS/DEBTS**

*[PAGOS MENSUALES/DEUDAS]*

<b>Creditor</b> <i>[Acreedor]</i>	<b>Balance</b> <i>[Saldo]</i>	<b>Payment</b> <i>[Pago]</i>
_____	\$ _____	\$ _____
_____	\$ _____	\$ _____
_____	\$ _____	\$ _____
<b>Total Monthly Payments</b>	<b>\$ _____</b>	
<i>[Total de pagos mensuales]</i>		
<b>Total Expenses, Payments</b>	<b>\$ _____</b>	
<i>[Total de gastos, Pagos]</i>		

**INCOME**

*[INGRESO]*

**GROSS PAYCHECK** \$ \_\_\_\_\_

*[SALARIO BRUTO]*

**weekly** *[semanal]*     **twice mo.\*** *[2 veces al mes\*]*

**monthly** *[mensual]*     **every 2 weeks** *[cada 2 semanas]*

**\*For example, the 1<sup>st</sup> and 15<sup>th</sup>**

*\*[Por ejemplo el día 1ro y el día 15]*

**Less: Federal Taxes** \$ \_\_\_\_\_

*[Menos: Impuestos Federales]*

**Less: State Taxes** \$ \_\_\_\_\_

*[Menos: Impuestos Estatales]*

**SS & Medicare** *[SS & Medicare]* \$ \_\_\_\_\_

**Insurance** *[Seguro]* \$ \_\_\_\_\_

**Savings, etc.** *[Ahorros, etc.]* \$ \_\_\_\_\_

**Other** *[Otro]* \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

**Other** *[Otro]* \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

**Total Deductions** *[Total de deducciones]* \$ \_\_\_\_\_

**Net Paycheck** *[Salario Neto]* \$ \_\_\_\_\_

**OTHER GROSS MONTHLY INCOME**

*[OTRO INGRESO MENSUAL BRUTO]*

<b>Vehicle License</b>	\$ _____	<b>Pension/Retirement</b>	\$ _____
<i>[Registro de automóvil]</i>		<i>[Pensión/Jubilación]</i>	
<b>Public Transportation</b>	\$ _____	<b>Social Security/SSI</b>	\$ _____
<i>[Transporte público]</i>		<i>[Social Security/SSI]</i>	
<b>Other [Otro]</b> _____	\$ _____	<b>Dividends/Interest</b>	\$ _____
_____	\$ _____	<i>[Dividendos/Intereses]</i>	
		<b>GA/TANF</b>	\$ _____
		<i>[GA/TANF]</i>	
		<b>Other</b> _____	\$ _____
		<i>[Otros]</i>	
<b>Total Expenses: Monthly</b>	\$ _____	<b>Total other gross income</b>	\$ _____
<i>[Total de gastos mensuales]</i>		<i>[Total de otro ingreso bruto]</i>	

**TOTAL GROSS MONTHLY INCOME \$ \_\_\_\_\_**

*[TOTAL DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS]*